

COSBER



CARPETA DE PLANIFICACIÓN

Probador de frenos de camión

Serie COSBER C-BTT

CONTENIDO

1	General	2
1.1	Notas importantes.....	2
1.2	Entrega	2
1.2.1	Ámbito de entrega.....	2
1.3	Herramienta	2
1.4	Unidades	2
2	Ubicación	3
2.1	Instalación exterior.....	3
2.1.1	Boceto de instalación del banco de pruebas de frenos con pantalla analógica.....	3
2.1.2	Boceto de instalación del banco de pruebas de frenos con conexión PC	4
3	Fundación	5
3.1	Información general	5
3.2	Planes de la Fundación COSBER para bancos de prueba de frenos de camiones	5
3.2.1	Planta de cimentación COSBER C-BTT5x / instalación de fosa 6x	6
3.2.2	Plan de cimentación COSBER C-BTT5x / 6x	7
3.2.3	Planta de cimentación COSBER C-BTT7x / instalación de pozo 8x	9
3.2.4	Plan de cimentación COSBER C-BTT7x / 8x	10
3.3	Información general sobre la instalación	12
3.4	Ayudas de fundación	13
3.4.1	Montaje de dibujo Instalación de bastidores Instalación de fosas.....	13
3.4.2	Marco de cimentación para dibujos de ensamblaje	13
4	Energía	14
5	Requisitos de instalación	15
6	Notas.....	16

1 General

1.1 Notas importantes

Se deben cumplir los siguientes requisitos para garantizar la correcta instalación de bancos de ensayo. Este documento enumera los requisitos básicos mínimos.

- ☐ Todos los diseños deben cumplir con las normas, directrices y normativas locales y nacionales.
- ☐ La empresa no se hace responsable de ningún defecto o problema de calidad derivado de la violación de normativas nacionales o regionales.
- ☐ Está prohibido distribuir la carpeta de diseño, los planos de cimentación, los planos de construcción, los esquemas de circuito y otros documentos a terceros sin el permiso de COSBER.

1.2 Entrega

- ☐ Para descargar y mover, deben proporcionarse herramientas de elevación (como carretillas elevadoras o grúas) que el cliente requiera.

1.2.1 Ámbito de entrega

Los siguientes productos NO están incluidos en el alcance estándar de la distribución:

- ☐ Protección del marco o borde de la cimentación
- ☐ Conexión de conducto vacío
- ☐ Material de montaje para cabina de control
- ☐ Material de montaje para pantalla analógica o pantalla de PC

Los productos mencionados anteriormente pueden adquirirse en COSBER.

1.3 Herramienta

Para facilitar la instalación, por favor prepare la siguiente herramienta:

- ☐ Herramienta de elevación para instalar el banco de pruebas de frenos.
- ☐ Herramienta de roscado conductor eléctrico.
- ☐ Herramienta estándar para trabajo en cabinas de control y banco de pruebas.

1.4 Unidades

Tabla de conversión de unidades:

Unidad	Unidad de conversión
1 pie	0,305 m
1 m	3.281 pies

1 pulgada	0,0254 m
1 m	39,37 pulgadas
10 N	1 kgf

2 Ubicación

- ☐ El sistema y sus componentes deben ensamblarse en el taller en el lugar más adecuado.
- ☐ Considera siempre las necesidades de tus clientes, normativas locales o nacionales, requisitos de seguridad, especificaciones operativas o técnicas, y ten en cuenta todos los requisitos al decidir una ubicación y planificarla.



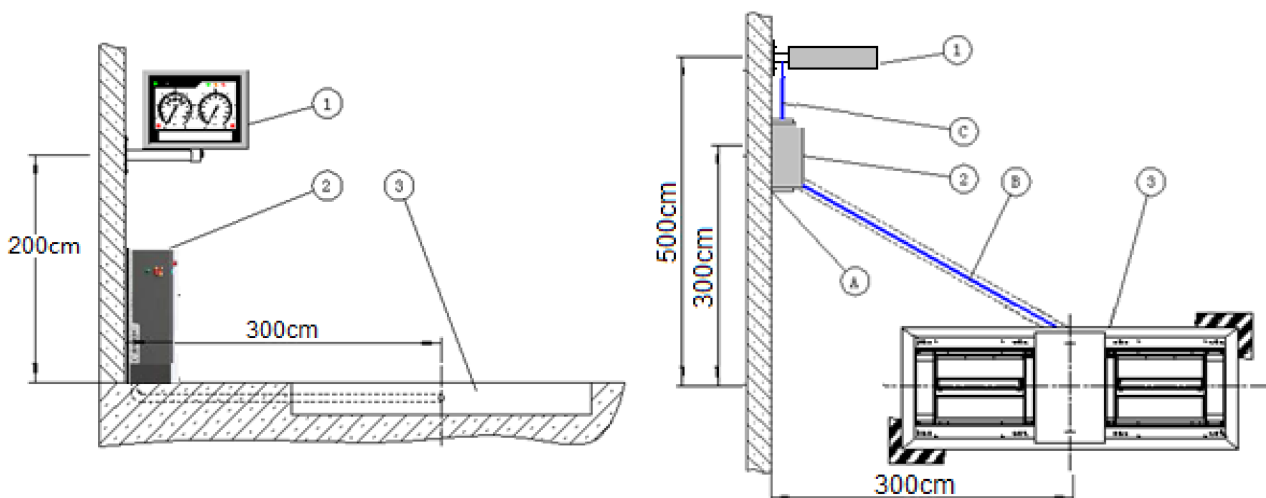
¡PISTA!

**AL ELEGIR LA UBICACIÓN, ASEGÚRESE DE QUE HAYA POSIBILIDAD DE ACOPLAR LA CABINA DE CONTROL Y, SI ES NECESARIO, UNA PANTALLA O PANTALLA ANALÓGICA.
(MATERIAL DE MONTAJE NO INCLUIDO)**

2.1 Instalación exterior

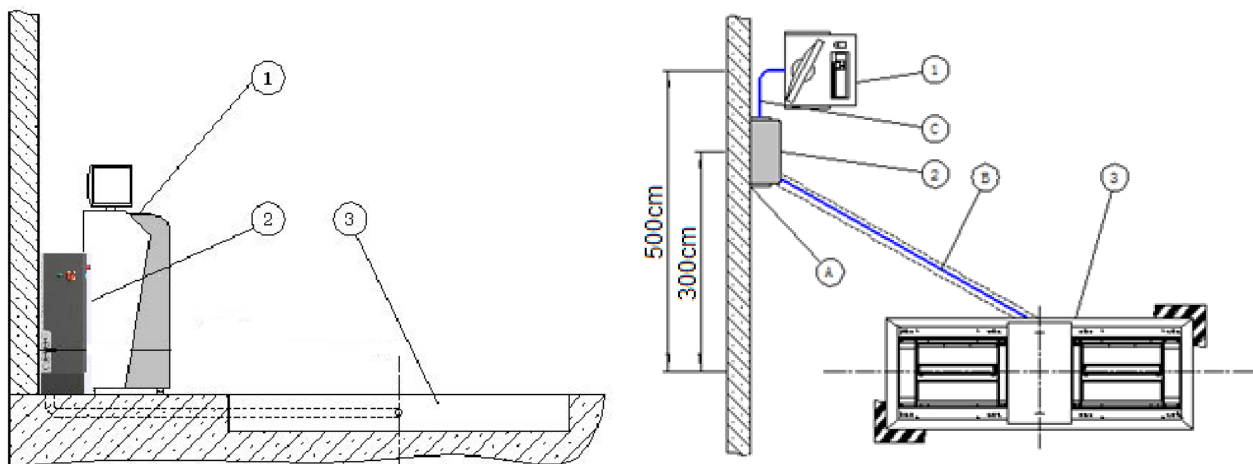
- ☐ En una instalación exterior, el interruptor de encendido, el monitor, la impresora, el PC y otros componentes/productos eléctricos no deben estar expuestos a la lluvia directa ni a la nieve.
- ☐ El banco de pruebas debe instalarse en entornos adecuados que cumplan con los requisitos de temperatura y humedad ambientales.

2.1.1 Boceto de instalación del banco de pruebas de frenos con pantalla analógica



Por.	Designación	Conexión
A	Cable de alimentación	Armario de control - interruptor principal (a ser proporcionado por el cliente)
B	Cables de alimentación, cables de señal	Armario de control – probador de frenos. Longitud del cable 15 m (estándar)
C	Señal	Armario de control - pantalla analógica. Longitud del cable 15 m (estándar)
Por.	Designación	Conexión
1	Pantalla analógica	
2	Centralita	
3	Banco de pruebas de frenos	

2.1.2 Boceto de instalación del banco de pruebas de frenos con conexión PC



Por.	Designación	Conexión
A	Cable de alimentación	Armario de control - interruptor principal (a ser proporcionado por el cliente)
B	Cables de alimentación, cables de señal	Armario de control – probador de frenos. Longitud del cable 15 m (estándar)
C	Señal	Armario de control - Sistema PC. Longitud del cable 15 m (estándar)
Por.	Designación	Conexión
1	Sistema PC	
2	Centralita	
3	Banco de pruebas de frenos	

3 Fundación

3.1 Información general

- ☐ La fosa de excavación, así como todas las conexiones y aberturas de salida, deben crearse según el dibujo de la cimentación.
- ☐ El pozo de excavación debe estar sobre suelo portante.
- ☐ El tamaño de la fosa de excavación debe cumplir con las condiciones estatales.
- ☐ La calidad del hormigón cumple al menos los requisitos de C20/25 DIN EN 1992-1-1 e incluye una red de hormigón armado en el hormigón que puede soportar la carga máxima en la estación de pruebas.
- ☐ El nivel del suelo cumple con los requisitos de la norma DIN 18202.
- ☐ El fondo del pozo es plano en ambos lados, y el centro del pozo tiene una pendiente del 2% hasta el drenaje del agua.
- ☐ La tolerancia máxima permitida para todos los tamaños en los dibujos es de ± 1 cm.
- ☐ Los cables (conexiones) pasan por los conductos vacíos proporcionados para este propósito. Estos deben equiparse según el dibujo.
- ☐ Los conductos vacíos deben colocarse bajo tierra.
- ☐ El conducto del cable no debe obstruirse bajo ninguna circunstancia.
- ☐ Si usas una bandeja de cimientos, protector de bordes u otros accesorios, fíjalos de forma que no haya movimientos flotantes ni desplazamientos durante el hormigón.

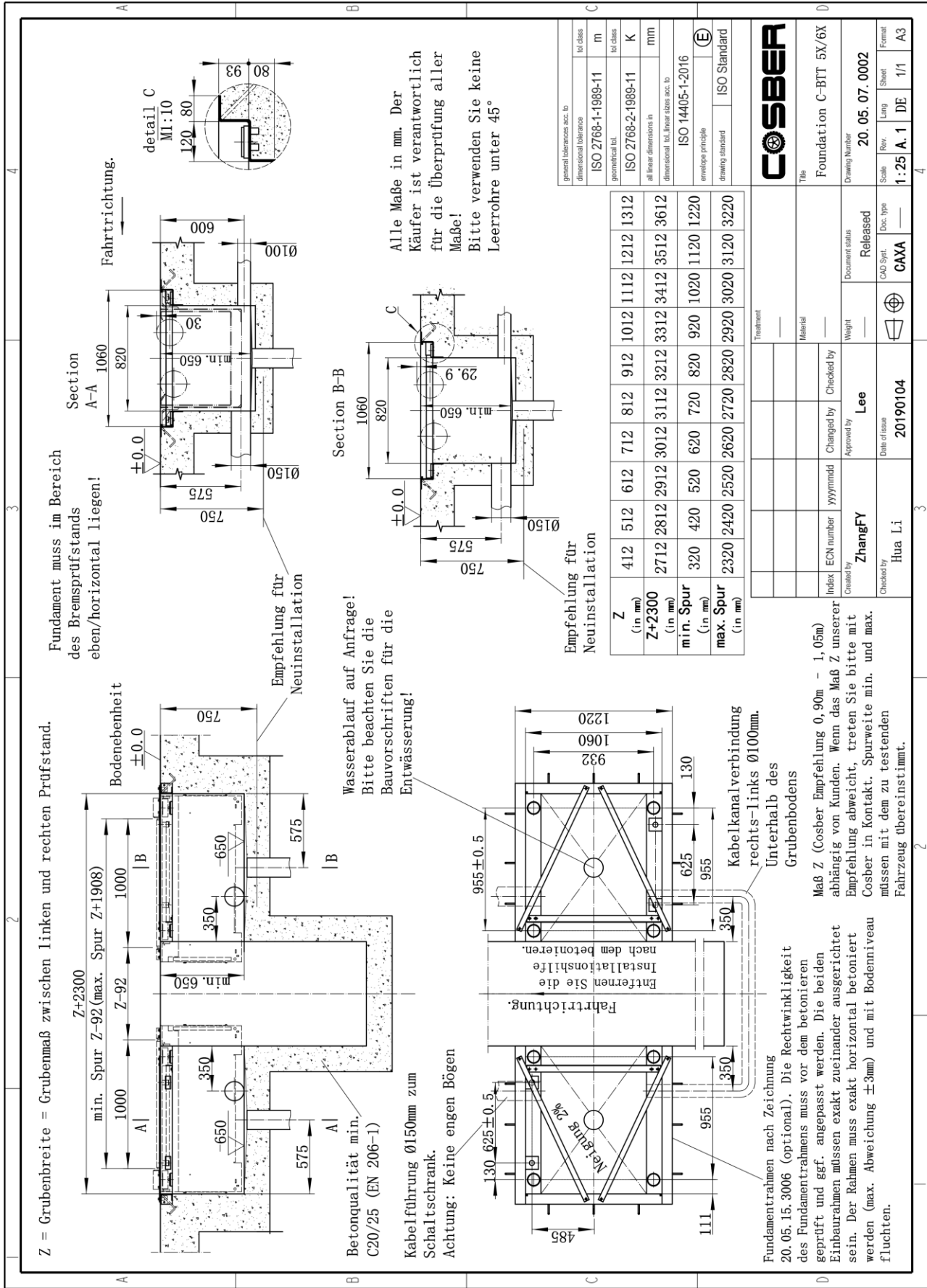


¡PISTA!

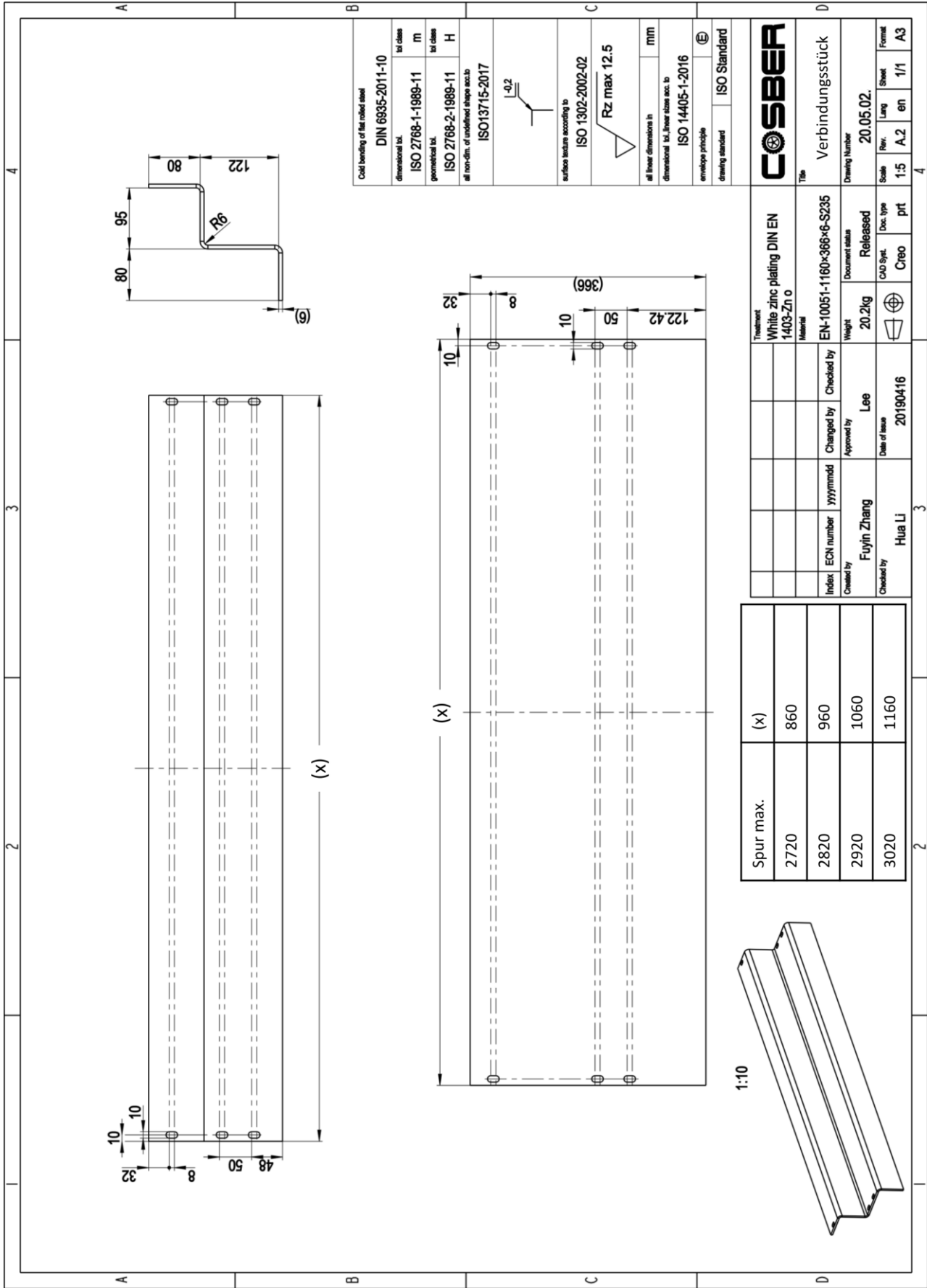
**ASEGÚRATE DE QUE COSBER SIEMPRE ENTREGUE EL CONECTOR MÁS LARGO.
¡ESTE CONECTOR DEBE SER PERSONALIZADO POR EL CLIENTE!**

3.2 Planes de la Fundación COSBER para bancos de prueba de frenos de camiones

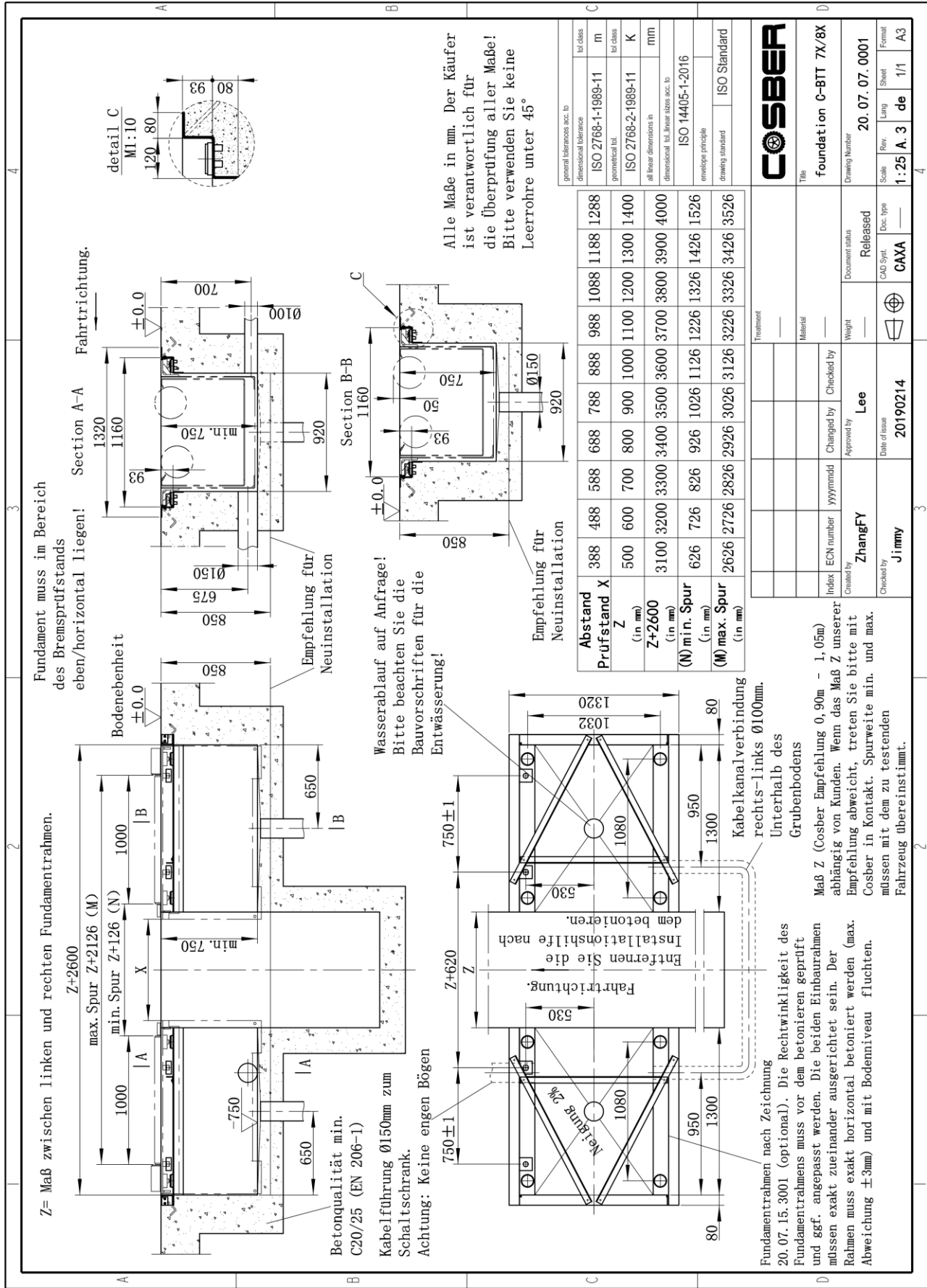
3.2.1 Planta de cimentación COSBER C-BTT5x / instalación de fosa 6x



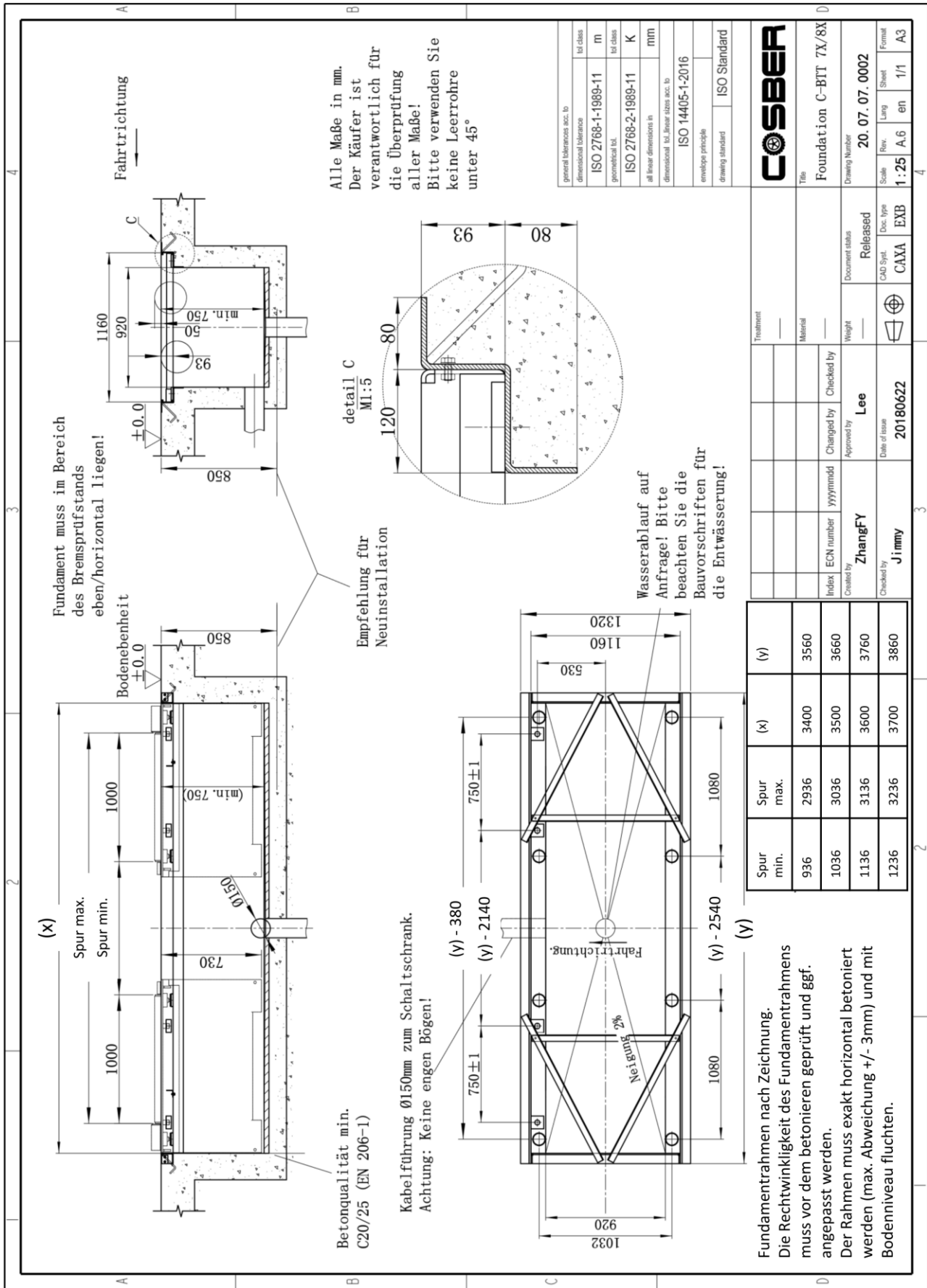
3.2.2.1. Dimensiones: Conector COSBER C-BTT5x / 6x



3.2.3 Planta de cimentación COSBER C-BTT7x / instalación de pozo 8x



3.2.4 Plan de cimentación COSBER C-BTT7x / 8x

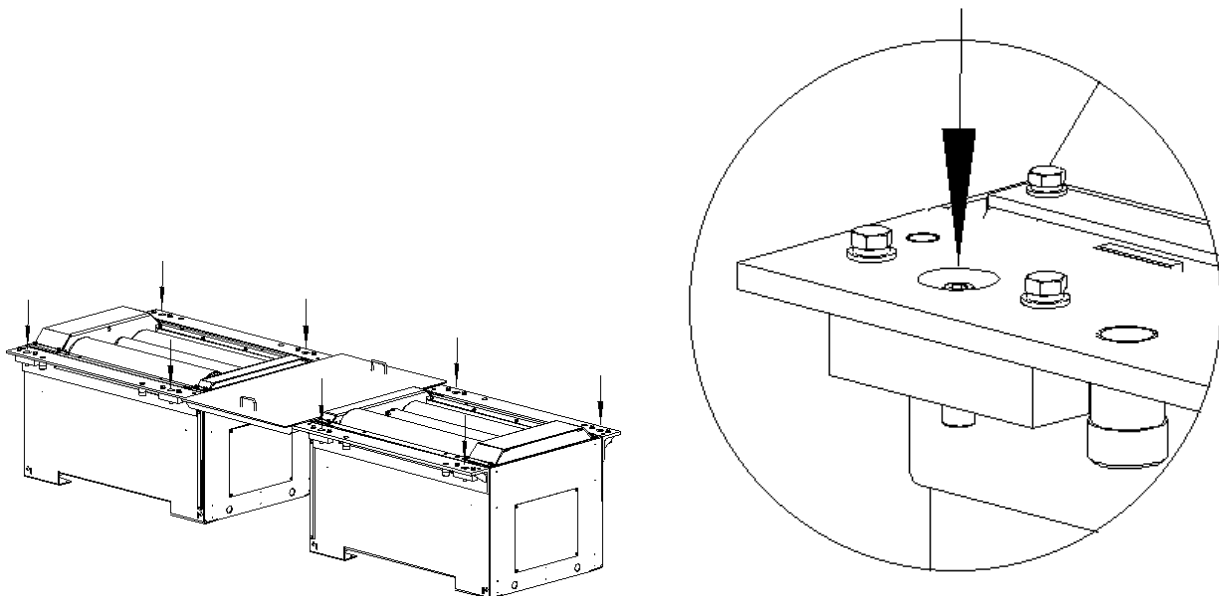


3.3 Información general sobre la instalación

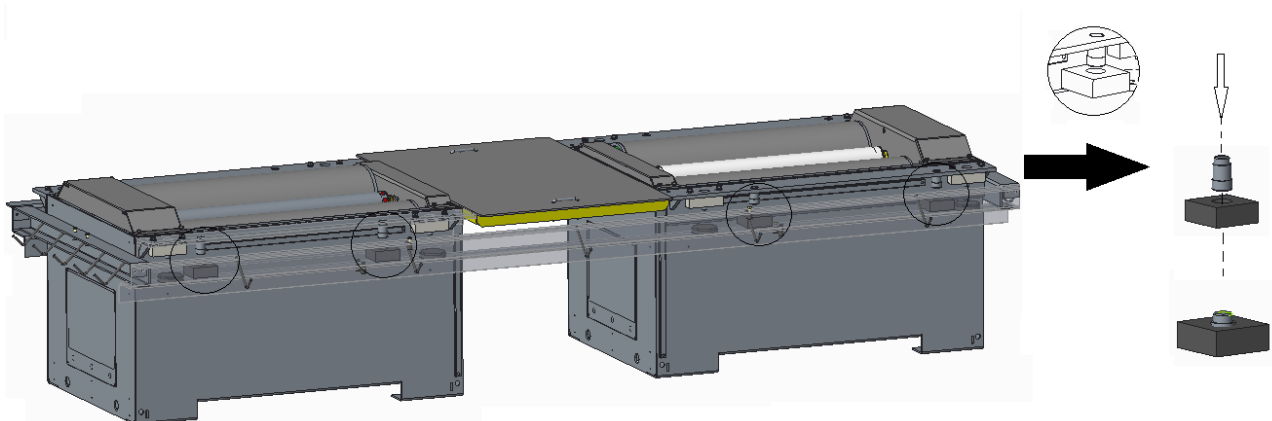
Dimensiones de los bancos de prueba de frenos de bogie

Tipo	Longitud [mm]	Ancho [mm]	Altura [mm]
C-BTC5x	(2x) 1291	1140	686
C-BTC6x	(2x) 1291	1140	686
C-BTC7x	(2x) 1346	1240	806
C-BTC8x	(2x) 1346	1240	806

- Si la profundidad del pozo no es correcta, se pueden compensar pequeñas desviaciones de altura con el tornillo (1) en el banco de pruebas. Después de ajustar la altura, tienes que apretar la tuerca de bloqueo del tornillo de ajuste.



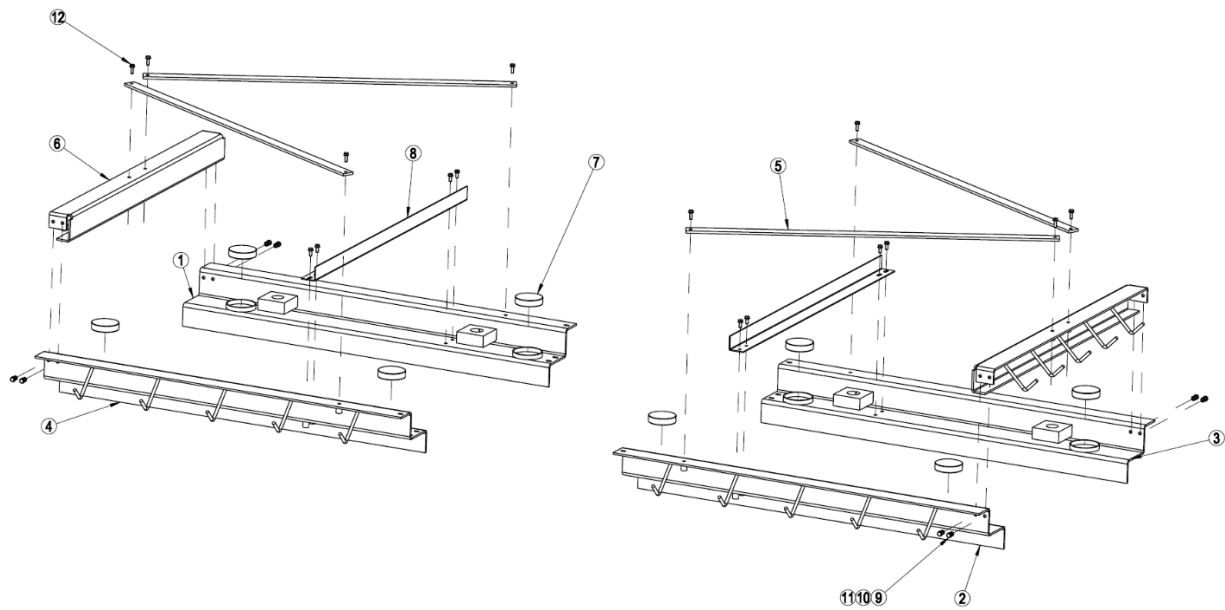
- El banco de pruebas está flotando. Los tornillos soldados del banco de pruebas de frenos están integrados en mangas proporcionadas para este propósito.



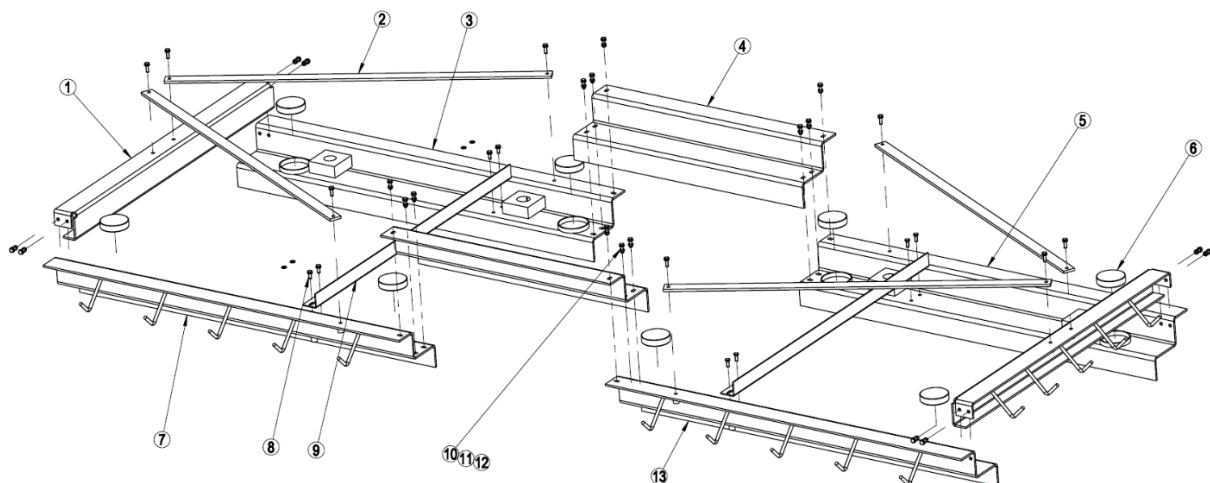
3.4 Ayudas de fundación

Los clientes pueden elegir diversas ayudas de base según sus necesidades reales.

3.4.1 Montaje de dibujo Instalación de bastidores Instalación de fosas



3.4.2 Marco de cimentación para dibujos de ensamblaje



4 Energía



**EL SUMINISTRO ELÉCTRICO DEL DISPOSITIVO DEBE CUMPLIR CON LAS NORMAS LOCALES.
EL SUMINISTRO ELÉCTRICO Y LA CONEXIÓN ELÉCTRICA DEBEN SER PROPORCIONADOS POR
UN ELECTRICISTA LOCAL CERTIFICADO (PERSONAL CUALIFICADO).**

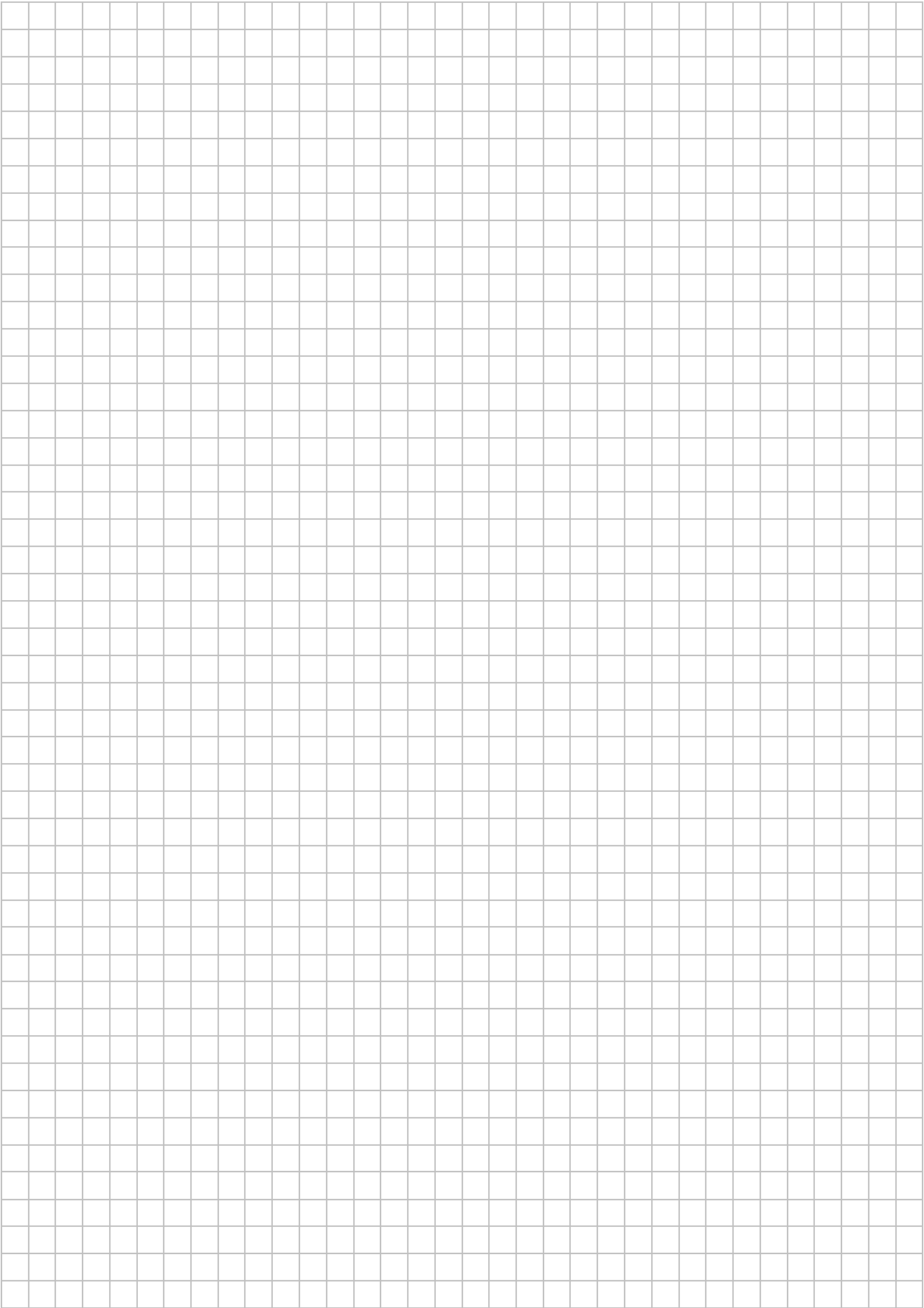
¡ADVERTENCIA!

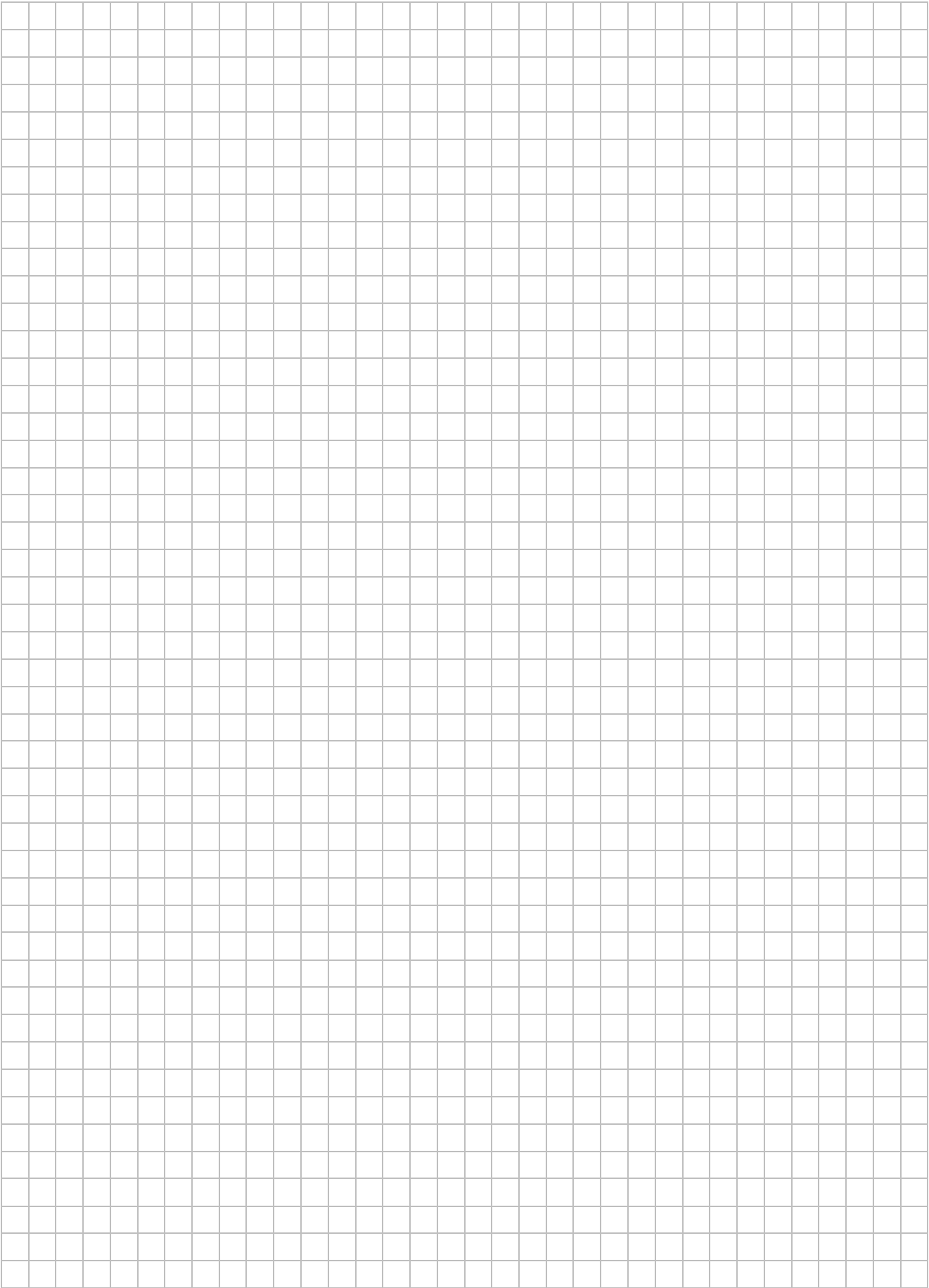
- ☐ Suministro eléctrico de 400V
- ☐ Estructura de los cables 3Ph + N + PE
- ☐ Para garantizar un funcionamiento sin problemas del dispositivo, la fuente de alimentación debe estar equipada con un interruptor automático trifásico. Además, se requiere una base adecuada que cumpla con los estándares locales.
- ☐ La entrada por cable a la caja de control se realiza desde abajo. El armario de control del camión está diseñado para su montaje en el suelo.
El cable de alimentación se inserta a través de una base (doble fondo).
- ☐ Enchufes adicionales:
 - Para la transmisión en directo ASA, debe haber disponible un enchufe libre de 230V en un radio no superior a aproximadamente 2 m alrededor del armario de control, que un ingeniero de pruebas pueda utilizar como parte de la inspección principal.
 - Dependiendo del equipo y de los requisitos del cliente (PC, monitor, impresora, etc.), deben estar disponibles tomas adicionales de 230V.
 - Al utilizar sensores de aire comprimido inalámbricos opcionales, se requiere un enchufe de 230V para la estación de carga. Coloca según los requisitos del cliente.

Tipo	Energía	Seto
C-BTC5x	9,0 kW	50 A
C-BTC5x	11,0 kW	63 A
C-BTC6x	11,0 kW	63 A
C-BTC7x	13,0 / 17,0 kW	100 A
C-BTC8x	13,0 / 17,0 kW	100 A

5 Requisitos de instalación

- ☐ La infraestructura debe cumplir con todos los requisitos.
- ☐ El hormigón/cimientos debe cumplir todos los requisitos y estar completamente curado.
- ☐ Al montar bancos de ensayo, el equipo de elevación requerido por el cliente (como una carretilla elevadora o una grúa) debe ser amplio.
 - Si no es posible proporcionar un polipasto adecuado, esto debe aclararse previamente con nuestros empleados.
- ☐ Alcance del ensamblaje:
 - Puesta en marcha (la conexión eléctrica debe realizarse por un electricista certificado localmente)
 - Instrucción del personal operativo
 - Calibración (incluye pruebas de piezas anteriores)
- ☐ NO dentro del ámbito del ensamblaje:
 - Servicios adicionales necesarios para adaptaciones
 - Otros costes materiales o auxiliares
 - Hormigón y cimientos.
 - Retirada del antiguo banco de pruebas.





COSBER



COSBER GmbH
Lise-Meitner-Str. 3
82152 Krailling
ALEMANIA

Teléfono: +49 (0) 89 262 07 66-00
Fax: +49 (0) 89 262 07 66-60
Correo electrónico: info@cosber.de
Web: www.cosber.de

